

Bản Tin



Australian Vietnamese
Women's Association
HỘI PHỤ NỮ VIỆT ÚC
Số 50, Tháng 9
Mùa Xuân 2011

ĐẠI HỘI THƯỜNG NIÊN 2011

Trân trọng kính mời Quý Hội viên và Quý Cảm Tình viên đến tham dự **Đại Hội Thường Niên lần thứ 28** vào ngày **Chủ Nhật 23 Tháng 10 năm 2011 từ 10:00 giờ sáng đến 1:00 giờ trưa tại The Church Hall (cạnh bên Tòa Thị Sảnh Maribyrnong - Footscray) số 10a Đường Hyde Street, Footscray, Vic 3011 (Melway ref: 41 D6)**

Hội sẽ khoản đãi bữa ăn trưa nhẹ. Để thuận tiện cho việc tổ chức, xin quý vị vui lòng phúc đáp trước ngày 15 tháng 10, năm 2011 qua số điện thoại (03) 9428 9078 hoặc email: info@avwa.org.au

HAI KHÓA HỌC SẮP KHAI GIẢNG

Hội Phụ Nữ Việt Úc sẽ khai giảng hai khóa học sau vào tháng 09/2011:

Khóa Vi Tính, Email và Internet Căn Bản.

Học vào ngày thứ Tư và thứ Sáu từ 9:30 sáng đến 2:30 chiều tại văn phòng Footscray.

Khóa Chứng Chỉ Cấp III về Chăm Sóc Trẻ Em (Certificate III in Children's Services).

Học vào ngày thứ Hai, thứ Ba và thứ Năm từ 9:30 sáng đến 2:30 chiều tại văn phòng Richmond.



Trong dịp nghỉ học vừa qua, nhiều gia đình của “Nhóm chơi mà học” đã có một ngày cùng vui với các gia đình *Thổ dân Aboriginal* của Úc tại Collingwood Children's Farm.

Tại ngày lễ của “*Tuần lễ gia đình cho người Aboriginal và Islander*” có rất nhiều hoạt động theo văn hóa của người thổ dân. Đây là lần đầu tiên các bé và gia đình Việt Nam được chiêm ngưỡng những người thổ dân nhảy xung quanh đồng lửa theo điệu nhạc rất lạ mà hấp dẫn. Ngoài những trò chơi như vẽ mặt, tự làm vòng đeo tay, dây đeo tóc thì điều hấp dẫn hơn cả cho các bé là cuộc thi vẽ trang trí trên Boomerang. (*Một vật dụng từ xưa đã được sử dụng trong việc săn bắn và trong cuộc sống của người thổ dân*). Cuộc thi này đã thu hút nhiều bé của nhiều sắc tộc cũng như các bé thổ dân. Mỗi bé tô vẽ theo sự tưởng tượng của mình với nhiều màu sắc sặc sỡ của người thổ dân cho tác phẩm của mình.

Mặc dù trời mưa và lạnh nhưng thời gian vui đùa trên đồng cỏ và làm bạn với gà, ngỗng, công, cừu, dê làm cho các bé thực sự vui thích và ấm áp.

Một ngày được thưởng thức, cùng tham gia sáng tạo các tác phẩm thủ công nghệ thuật của người thổ dân. Một ngày có thêm bạn bè của dân tộc khác. Một ngày chơi đùa với những con vật hiền lành là những kỷ niệm khó quên cho các bé và gia đình Việt Nam.

Thanh Thủy



Muốn ghi danh hay biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc nhân viên huấn nghệ, anh Phương, qua số 9396 1922 hay 0403 406 341.

SINH HOẠT THỂ DỤC THỂ THAO

Nhằm mục đích phát triển phong trào thể dục thể thao cho mọi giới trong cộng đồng người Việt tại Victoria. Hội Phụ Nữ Việt Úc có tổ chức các buổi sinh hoạt thể dục thể thao qua những địa điểm sau:

Footscray Park:

Góc đường Farnsworth Av và Meyers Rd, Footscray VIC 3011

Chủ nhật: 14:00 - 16:00: chạy xe đạp (Bike ride) – nam/ nữ 9+

Thứ năm (19:00-21:00), Thứ bảy (15:00-17:00) và Chủ nhật (10:00-17:00): Túc cầu (Soccer) – nam/ nữ 9+

Gilmore Girls School – Gym:

298 Barkly St, Footscray 3011

Thứ sáu: 19:30 – 21:30 Vũ cầu (Badminton) nam/ nữ 8+

Chủ nhật: 10:00 – 12:00 Vũ cầu (Badminton) nam/ nữ 8+

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc anh Lý Hùng - Điều hợp viên thể dục thể thao qua số (03) 9396 1922 hay viếng thăm trang mạng <http://avwa.org.au/web/index.php/home#TheThao>.

TỔ CHỨC TẾT TRUNG THU CHO TÙ NHÂN GỐC VIỆT

Hội Phụ Nữ Việt Úc là một tổ chức vô vụ lợi, cung cấp rất nhiều dịch vụ cho cộng đồng, đặc biệt là những người cô thế. Trong số những người này, các tù nhân trong các trại cải huấn là những người ít được ai chiều cố đến nhất.

Ngoài nguồn tài trợ của Bộ Tư Pháp giúp Hội gởi nhân viên vào thăm tù nhân thường xuyên, Hội rất cần sự ủng hộ về mặt tài chánh của tất cả mọi người sống bên ngoài để giúp tổ chức các lễ hội văn hóa của người Việt như Tết Trung Thu và Tết Nguyên Đán.

Các buổi họp mặt truyền thống này giúp người Úc và các sắc dân khác thấy được tình đoàn kết, thương

yêu, đùm bọc lẫn nhau của cộng đồng người Việt chúng ta, đồng thời cũng giúp các tù nhân gốc Việt cảm nhận được lòng nhân ái và vị tha của những người đồng hương.

Hội Phụ Nữ Việt Úc xin chân thành cảm tạ sự đóng góp của quý vị để giúp tổ chức Trung Thu 2011 tại các tù:

1. Dame Phyllis Frost Centre (tù nữ) vào ngày 9/9.
2. Tarrengower (tù nữ) vào ngày 12/9.
3. Port Phillip Prison vào ngày 13/9.
4. Metropolitan Remand Centre vào ngày 14/9.
5. Melbourne Assessment Prison vào ngày 15/9
6. Marngoneet vào ngày 16/9
7. Barwon vào ngày 23 tháng 9

Muốn biết thêm chi tiết, xin quý vị vui lòng liên lạc với văn phòng Hội qua số 9396 1922 hay viếng thăm trang mạng <http://avwa.org.au/web/index.php/home#TrungThu>.

Lưu Ngọc Huy

CHƯƠNG TRÌNH TƯ VẤN CAI NGHIỆN RƯỢU VÀ MA TÚY

Chương Trình Tư Vấn Cai Nghiện Rượu Và Ma Túy được trợ cấp từ Bộ Y tế Liên bang trong chương trình Chiến Lược Quốc Gia Đối Với Các Loại Ma Túy. Chương trình cung cấp cho cộng đồng người Việt dịch vụ tư vấn, hỗ trợ, giáo dục về các vấn đề liên quan đến ma túy phù hợp với ngôn ngữ và văn hóa Việt và giới thiệu đi các nơi chữa trị với quan niệm làm giảm thiểu sự tổn hại cho người dùng ma túy.

Trong năm tài chánh vừa qua, chương trình đã cung cấp tư vấn cho 112 người khắp Tiểu bang Victoria có liên quan đến các vấn đề rượu và ma túy đặc biệt trong năm nay các vi phạm luật liên quan đến rượu có gia tăng nhiều trong cộng đồng chúng ta. Rất nhiều người được giới thiệu đến với chương trình từ các luật sư, Tòa án, Bộ Nhân Vụ (do các vấn đề bạo hành gia đình) v.v. để yêu cầu được tư vấn, hỗ trợ và giới thiệu đi điều trị. Một trường

hợp điển hình là trường hợp anh V:

“Một khách hàng tham gia với chương trình Tư Vấn Cai Nghiện Rượu và Ma Túy tại HPNVU với gần 3 tháng. Được biết anh đã sử dụng bạch phiến từ năm 16 tuổi. Chương trình tư vấn đã tập trung trên các vấn đề hỗ trợ tinh thần, hướng dẫn điều trị và giúp làm giảm thiểu sự tổn hại của việc dùng ma túy. Anh đã được bác sĩ cho điều trị bằng Buprenorphine với liều lượng 8mg mỗi ngày. Trong suốt thời gian tư vấn này anh có đi làm việc thợ phụ bắt ống nước, việc làm công nhật, 5 hay 6 ngày mỗi tuần. Anh rất thích công việc này và cũng muốn học một khoá ngắn hạn sáu tuần ở trường TAFE về ngành học thợ bắt ống nước. Anh được giới thiệu qua chương trình nhân dụng của HPNVU để được hỗ trợ. Cuối cùng anh đã vào học khoá này với tiền học phí đã được chương trình nhân dụng này chi trả. Anh hiện thấy rất thoải mái trong việc học, làm việc với không còn nghiện ngập bạch phiến nữa”.

Nguyễn Quang Tường

GIẢI TÚC CẦU GIA LONG 2011

Để quảng bá lối sống lành mạnh sâu rộng trong cộng đồng đa văn hóa, Hội Phụ Nữ Việt Úc (HPNVU) cùng với Câu Lạc Bộ Burwood FC và Western Riverside sẽ tổ chức Giải Túc Cầu Gia Long 2011.

Kính mời quý đồng hương đến xem các trận thi đấu vòng tròn (Round Robin) giữa 8 đội túc cầu đến từ các Câu lạc bộ trong Tiểu bang Victoria. Sự dự khán của quý vị là niềm vinh dự và khích lệ lớn cho Ban Tổ Chức và các cầu thủ.

Lịch thi đấu và địa điểm: Bắt đầu Chủ nhật 18/09 tới 30/10/2011, từ 10 giờ sáng đến 4 giờ chiều vào mỗi ngày Chủ nhật luân phiên tại hai sân vận động Henry Turner Reserve, Footscray VIC 3011 (Footscray Park) và Westall Secondary College, Springvale.

Mọi chi tiết, xin liên lạc anh Lý Hùng qua số (03) 9396 1922.

CẨM TRẠI THANH THIẾU NIÊN "THÁCH THỨC LỚN"

Hội Phụ Nữ Việt Úc và Cảnh sát Tiểu bang Victoria tổ chức một chương trình cắm trại mang tên "Thách Thức Lớn" dành cho thanh thiếu niên từ ngày 23 đến ngày 25 tháng 9 năm 2011.

Trại sẽ được tổ chức ở Pax Hill Scout Camp, ở vùng Ballarat, cách Melbourne khoảng một tiếng rưỡi và sẽ được tổ chức trong vòng 3 ngày và 2 đêm. Trại sẽ được sự hướng dẫn của các nhân viên của Hội Phụ Nữ Việt Úc và một vài nhân viên Cảnh sát Victoria.

Khởi hành lúc 6:30 chiều ngày Thứ Sáu 23 tháng Chín năm 2011.

Trở về lúc 4:30 chiều ngày Chủ Nhật 25 tháng Chín năm 2011.

Địa điểm khởi hành: Văn phòng Hội Phụ Nữ Việt Úc, 144-148 Đường Nicholson St, Footscray, Victoria 3011.

Địa điểm cắm trại: Paxhill Scout Camp, Ballarat



Học sinh từ năm trường sau đây sẽ tham gia cắm trại: trường Trung học Braybrook, Copperfield, Maribyrnong, Sunshine và Nữ Trung học Marian.

Trại này có mục đích làm gia tăng lòng tự tin và tinh thần tương thân tương trợ giữa giới trẻ gốc Việt và Cảnh sát, tạo dựng tình thân hữu và các mối liên hệ với các bạn trẻ khác và có cơ hội giải trí một cách lành mạnh.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc Tania Huỳnh - Nhân viên đảm trách dịch vụ Thanh Thiếu Niên qua số (03) 9396 1922.



1/ Thân chúc nhân viên Đỗ Thị Phương Uyên và Phạm Anh Hùng trăm năm hạnh phúc (Thành hôn ngày 5/03/2011).



2/ Đội Túc Cầu Nữ Commandos - Vô địch Giải Túc Cầu Nữ Trong Nhà - Hạng Nhất (Women's Indoor Soccer - Division I) 26/06/2011.



3/ Nhân viên phụ trách và hành khách chuyến du ngoạn núi tuyết Mt Buller chụp hình lưu niệm. (23/07/2011)



Ban Điều Hành, Ban Giám Đốc, Hội Viên, Cảm Tình Viên và toàn thể Nhân Viên xin thành kính phân ưu cùng gia đình:

Ông Trương Văn Tính (Chồng bà Phượng Oanh), mất phân ngày 27/05/2011, hưởng thọ 84 tuổi.

Bà Lê Thị Tình từ trần ngày 12/06/2011, hưởng thọ 78 tuổi.

Bà Dương Thị Ngọt tạ thế ngày 11/07/2011, hưởng thọ 80 tuổi.

COMMANDOS LAI VÔ ĐỊCH THÊM MỘT LẦN NỮA

Vào sáng chủ nhật 26/6 vừa rồi, *Commandos* một lần nữa đã chiến thắng đội *Hakuna Matata* trong trận chung kết thuộc khuôn khổ Giải Túc Cầu Nữ Trong Nhà - Hạng Nhất (*Women's Indoor Soccer Division I*) diễn ra tại trung tâm *Westgate Indoor Sports and Leisure Centre*.

Mặc dù hiệp đầu diễn ra chậm rãi với chỉ hai bàn thắng nhưng *Commandos* lấy lại tinh thần chiến thắng như phong độ vốn có và đã ghi thêm ba bàn thắng trong hiệp hai. Kết quả chung cuộc của trận đấu là 5-3 với phần thắng thuộc về *Commandos*. Đây là mùa thứ hai liên tiếp *Commandos* được vinh danh là nhà vô địch. Đội trưởng mang áo số 10 của *Commandos*, Kim Nguyễn cũng được danh dự trao tặng “Cầu thủ hay nhất và có lối chơi đẹp nhất giải”.

Các bạn nữ từ 15 tuổi trở lên muốn tham gia vào đội, xin vui lòng liên lạc với Kim Nguyễn qua số 0421 766 785 để biết thêm chi tiết.

KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA MỚI

Hội Phụ Nữ Việt Úc hợp tác với các trung tâm dạy nghề sẽ khai giảng nhiều khóa học dành cho sinh viên địa phương và du học sinh vào tháng Chín năm 2011 tại các địa điểm Footscray, Richmond, Springvale, Heidelberg, Moonee Pond, Broadmeadows, và Trung Tâm Thành Phố Melbourne (CBD). Học viên có thể tới lớp hay học từ xa qua thư từ. Có các lớp học vào thứ Bảy hoặc buổi tối cho học viên lựa chọn.

Các khóa học đa dạng từ chứng chỉ cấp II, III, IV đến Văn Bằng (*Diploma*) thuộc các ngành nghề: Chăm Sóc Người Cao Niên (*Aged Care*), Chăm Sóc Trẻ Em (*Children's Services*), Y tá (*Nursing*), Chăm Sóc Tại Gia và Cộng Đồng (*Home and Community Care*), Vệ Sinh và Bảo Quản Tài Sản (*Asset Maintenance – Cleaning Operations*), Nấu Ăn hay Làm Bánh (*Hospitality – Commercial Cookery or Patisserie*), Dịch Vụ Tài Chính (*Financial Services*), Kế Toán (*Accounting*), Quản Trị (*Management*), Thương Mại (*Business*), Hàn-Tiện-Cơ Khí (*Engineering-Fabrication Trade*), Công Nghệ Sửa Chữa ô tô (*Automotive Mechanical Technology*), Anh Ngữ (*ESL*), Vi Tính Ứng Dụng (*Information Technology*).

Học viên có thể GHI DANH NGAY BÂY GIỜ.

Muốn đăng ký nhập học hay biết thêm chi tiết xin vui lòng liên lạc Anh Phương qua số (03) 9396 1922, (03) 9428 9078 hay 0403 406 341.

TẾT TRUNG THU TẠI RICHMOND

Nhân dịp Trung Thu 2011, Hội Phụ Nữ Việt Úc sẽ tổ chức Tết Trung Thu cho các nhóm Playgroups, nhóm Hỗ Trợ Phụ Huynh và nhóm Các Bác Cao Niên ở vùng Thành Phố Yarra. Các sinh hoạt gồm có: Thi đèn lồng (làm sẵn từ nhà), thi làm gói cuốn, làm bánh trung thu và các trò khác để cha mẹ cùng vui chơi với các em.

Thời gian: Thứ Tư, ngày 14/09/2011 từ 10 giờ sáng đến 12.30 giờ.

Địa điểm: Hội trường Cộng Đồng, Tầng trệt 106 Elizabeth St. Richmond.

Ban tổ chức sẽ chuẩn bị các món ăn: gói cuốn (chay/mặn), mì xào (chay/mặn), hotdog và sandwich cho các bé và các thành viên tham dự. Các phần ăn sẽ được bán với giá tượng trưng: \$0.50/một phần.

Hội sẽ đãi thọ nước uống và trái cây.

Muốn biết thêm chi tiết và đăng ký tham gia, xin liên lạc với nhân viên phụ trách các nhóm qua số điện thoại: 9428 9078.

VUI TẾT TRUNG THU TẠI ST ALBANS

Nhân dịp Trung Thu 2011, Hội Phụ Nữ Việt Úc sẽ tổ chức Tết Trung Thu cho các nhóm Play Group và Nhóm Sinh Hoạt Cao Niên vùng miền Tây. Các sinh hoạt gồm có: Thi đèn lồng (làm sẵn từ nhà), thi làm gói cuốn và các sinh hoạt khác để cha mẹ cùng vui chơi với các em.

Thời gian: Thứ Sáu, ngày 16/09/2011 từ 10 giờ sáng đến 1 giờ chiều,

Địa điểm: Hội Trường Hội Thánh Tin Lành Sunshine/St. Albans.

Góc đường Larkspur Dve và Protea Cres, St Albans, Vic 3021.

Mỗi gia đình sẽ đóng góp \$2 khi đăng ký tham dự.

Buổi lễ sẽ kết thúc bằng bữa ăn trưa cho các bé và các thành viên tham dự.

Xin quý vị đăng ký tham dự với nhân viên phụ trách nhóm.



ABN: 69 724 826 405
Email: info@avwa.org.au
Web: www.avwa.org.au

Australian Vietnamese Women's Association HỘI PHỤ NỮ VIỆT ÚC

VĂN PHÒNG RICHMOND
P.O BOX 1024
30-32 Lennox Street
Richmond, Vic. 3121
Điện Thoại: (03) 9428 9078

VĂN PHÒNG FOOTSCRAY
P.O BOX 2336
144-148 Nicholson St (Lầu 1)
Footscray, Vic. 3011
Điện Thoại: (03) 9396 1922